

GS/14A

a 28.5.65

1º - pág. 41, l. 17-18.

Gaudeant potius christiani, exemplum sequentes Christi, qui fabrilem artem exercuit, se omnes suas navitates terrestres exercere posse, in unam "synthesim" vitalem concordando conatus humanos "profesionales", científicos, técnicos cum bonis religiosis, sub quorum altissima ordinatione omnia in Dei gloriam cooperantur.

Razón:

para suprimir la impresión de dicotomía entre la actividad temporal y la religiosa.

2º - pág. 38, l. 21 después de "congregentur in unum".

Post Adae peccatum, ita dispersi erant homines ut in dies ab unitate sive individuali sive colectiva misere decederent; eorum enim vita, ob intimae cum Deo unionis privationem, luctu et angore afficitur, atque eorum historia inter acerbas discordias et horrendas belli devastationes decurrit, dum universalis inter eos coniunctionis ardua problemata nimis difficulter enodari possunt.
Ecclesia, ergo, Ipsa est veluti sacramentum.....

Razón:

para explicitar las consecuencias del pecado, que constituyen la razón fundamental de la presencia de la Iglesia en el mundo y de su específica función salvadora.

AB. - Lo subrayado indica el texto nuevo.